

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it contains a valid OMB control number.

DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA DEL GIURAMENTO O DELLA DICHIARAZIONE AI FINI DELLA DOMANDA DI BREVETTO DI UTILITÀ O PER DISEGNO ORNAMENTALE (titolo 35, sezione 115(d), Codice degli Stati Uniti e titolo 37, sezione 1.64, Codice dei Regolamenti Federali)
SUBSTITUTE STATEMENT IN LIEU OF AN OATH OR DECLARATION FOR UTILITY OR DESIGN PATENT APPLICATION (35 U.S.C. 115(d) AND 37 CFR 1.64)

Titolo dell'invenzione: Title of Invention			
La presente dichiarazione concerne: This statement is directed to:			
La domanda allegata, The attached application, O OR La domanda di brevetto statunitense o la domanda di brevetto internazionale PCT numero _____ depositata in data _____ United States application or PCT international application number _____ filed on _____			
NOME E COGNOME dell'inventore rappresentato nella presente dichiarazione sostitutiva: LEGAL NAME of inventor to whom this substitute statement applies:			
(Ossia nome (primo e secondo nome (ove presente)) e cognome) (E.g., Given Name (first and middle (if any)) and Family Name or Surname)			
Residenza (fatta eccezione per gli inventori deceduti o giuridicamente incapaci): Residence (except for a deceased or legally incapacitated inventor):			
Città City	Stato o provincia State	Paese Country	
Indirizzo postale (fatta eccezione per gli inventori deceduti o giuridicamente incapaci): Mailing Address (except for deceased or legally incapacitated inventor):			
Città City	Stato o provincia State	CAP Zip	Paese Country
Il sottoscritto ritiene che l'inventore, o coinventore, di cui sopra sia l'inventore originale o il coinventore originale dell'invenzione rivendicata nella domanda. I believe the above-named inventor or joint inventor to be the original inventor or an original joint inventor of a claimed invention in the application.			
La domanda di cui sopra è stata presentata dal sottoscritto o da terzi autorizzati dallo stesso. The above-identified application was made or authorized to be made by me.			
Il sottoscritto è consapevole che, ai sensi del titolo 18, sezione 1001, del Codice degli Stati Uniti, qualsiasi asserzione mendace resa intenzionalmente nella presente dichiarazione è punibile con sanzione o un periodo di reclusione massimo di (5) cinque anni, ovvero entrambi. I hereby acknowledge that any willful false statement made in this statement is punishable under 18 U.S.C. 1001 by fine or imprisonment of not more than five (5) years, or both.			
Tipo di rapporto intrattenuto con l'inventore rappresentato nella presente dichiarazione sostitutiva: Relationship to the inventor to whom this substitute statement applies:			
Rappresentante legale (solo per gli inventori deceduti o giuridicamente incapaci), Legal Representative (for deceased or legally incapacitated inventor only), Cessionario, Assignee, Soggetto a favore del quale vige l'obbligo di cessione da parte dell'inventore, Person to whom the inventor is under an obligation to assign, Soggetto che detiene in congrua misura altri interessi proprietari nella questione (in tal caso si richiede di presentare la richiesta ai sensi del titolo 37, sezione 1.46, Codice dei Regolamenti Federali), o. Person who otherwise shows a sufficient proprietary interest in the matter (petition under 37 CFR 1.46 is required), or Coinventore Joint Inventor.			

[Pag. 1 di 3] [Page 1 of 3]

DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA SUBSTITUTE STATEMENT

Circostanze che permettono il ricorso alla dichiarazione sostitutiva:

Circumstances permitting execution of this substitute statement:

L'inventore è deceduto,
Inventor is deceased,

L'inventore è giuridicamente incapace,
Inventor is under legal incapacity,

Non è stato possibile rintracciare o contattare l'inventore nonostante gli sforzi diligenti intrapresi, o
Inventor cannot be found or reached after diligent effort, or

L'inventore si è negato a prestare giuramento o a rilasciare la dichiarazione ai sensi del titolo 37, sezione 1.63, Codice dei Regolamenti Federali.
Inventor has refused to execute the oath or declaration under 37 CFR 1.63.

Ove sussistano coinventori si prega di barrare la casella corrispondente:

If there are joint inventors, please check the appropriate box below:

È stata presentata, o è in via di presentazione, una scheda di domanda ai sensi del titolo 37, sezione 1.76, Codice dei regolamenti Federali (PTO/AIA/14 o equivalente) recante il nome di tutti gli inventori,

An application data sheet under 37 CFR 1.76 (PTO/AIA/14 or equivalent) naming the entire inventive entity has been or is currently submitted.

O
OR

Non è stata presentata la scheda di domanda ai sensi del titolo 37, sezione 1.76, Codice dei regolamenti Federali (PTO/AIA/14 o equivalente), pertanto si allega un foglio integrativo alla dichiarazione sostitutiva (PTO/AIA/11 o equivalente) recante il nome di tutti gli inventori e informazioni sugli stessi. Si veda il titolo 37, sezione 1.64(b) Codice dei Regolamenti Federali.

An application data sheet under 37 CFR 1.76 (PTO/AIA/14 or equivalent) has not been submitted. Thus, a Substitute Statement Supplemental Sheet (PTO/AIA/11 or equivalent) naming the entire inventive entity and providing inventor information is attached. See 37 CFR 1.64(b).

AVVERTENZA: WARNING:

Si invita il richiedente/depositante a non indicare nei documenti allegati a una domanda di brevetto informazioni di natura personale che possano contribuire all'usurpazione d'identità. In nessun caso, l'USPTO (Ufficio statunitense per i brevetti e i marchi registrati) richiederà informazioni di natura personale, quali i codici di previdenza sociale, il numero di conto corrente o di carta di credito (fatto salvo per i dati richiesti nel modulo PTO-2038 per l'autorizzazione dell'addebito su carta di credito o mediante assegno, presentato ai fini del pagamento) per l'espletamento di una domanda o di un deposito. Si raccomanda il richiedente/depositante di eliminare le informazioni di natura personale di cui sopra eventualmente incluse nei documenti da consegnare all'USPTO prima della loro presentazione. Si avverte il richiedente/depositante che, in seguito alla pubblicazione di una domanda di brevetto (nella misura in cui la domanda non sia corredata da una richiesta di non pubblicazione ai sensi del titolo 37, sezione 1.213(a), Codice dei Regolamenti Federali) o al rilascio di un brevetto, la documentazione relativa alla domanda di brevetto viene resa accessibile al pubblico. Inoltre, la documentazione relativa a una domanda abbandonata può essere anch'essa disponibile al pubblico ove sussista un riferimento alla stessa in una domanda pubblicata o in un brevetto rilasciato (come da titolo 37, sezione 1.14, Codice dei Regolamenti Federali). I moduli PTO-2038 per l'autorizzazione dell'addebito su carta di credito o mediante assegno, presentati a fini del pagamento, saranno eliminati dal fascicolo relativo alla domanda e, pertanto, non saranno resi pubblici.

Petitioner/applicant is cautioned to avoid submitting personal information in documents filed in a patent application that may contribute to identity theft. Personal information such as social security numbers, bank account numbers, or credit card numbers (other than a check or credit card authorization form PTO-2038 submitted for payment purposes) is never required by the USPTO to support a petition or an application. If this type of personal information is included in documents submitted to the USPTO, petitioners/applicants should consider redacting such personal information from the documents before submitting them to the USPTO. Petitioner/applicant is advised that the record of a patent application is available to the public after publication of the application (unless a non-publication request in compliance with 37 CFR 1.213(a) is made in the application) or issuance of a patent. Furthermore, the record from an abandoned application may also be available to the public if the application is referenced in a published application or an issued patent (see 37 CFR 1.14). Checks and credit card authorization forms PTO-2038 submitted for payment purposes are not retained in the application file and therefore are not publicly available.

FIRMATARIO DELLA DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA: PERSON EXECUTING THIS SUBSTITUTE STATEMENT:

Nome e cognome:

Name:

Data (opzionale):

Date (Optional):

Firma:

Signature:

DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA SUBSTITUTE STATEMENT

NOME DEL RICHIEDENTE E TITOLO DEL FIRMATARIO DELLA DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA APPLICANT NAME AND TITLE OF PERSON EXECUTING THIS SUBSTITUTE STATEMENT

Se il richiedente è un'entità legale, indicare il nome del richiedente e il titolo del firmatario:

If the applicant is a juristic entity, list the applicant name and the title of the signer:

Nome Richiedente:

Applicant Name:

Titolo del firmatario della dichiarazione sostitutiva:

Title of Person Executing This Substitute Statement:

Il firmatario, il cui titolo è fornito sopra, è autorizzato ad agire per conto del richiedente.

The signer, whose title is supplied above, is authorized to act on behalf of the applicant.

Residenza del firmatario (salvo indicata nella scheda di domanda, PTO/AIA/14 o equivalente):

Residence of the signer (unless provided in an application data sheet, PTO/AIA/14 or equivalent):

Città City	Stato o provincia State	Paese Country
---------------	----------------------------	------------------

Indirizzo postale del firmatario (salvo indicato nella scheda di domanda, PTO/AIA/14 o equivalente):

Mailing Address of the Signer (unless provided in an application data sheet, PTO/AIA/14 or equivalent):

Città City	Stato o provincia State	CAP Zip	Paese Country
---------------	----------------------------	------------	------------------

Nota: compilare un modulo PTO/AIA/02 per ciascun inventore deceduto, giuridicamente incapace, non rintracciabile o non contattabile nonostante gli sforzi diligenti intrapresi, o che si sia negato a prestare giuramento o a rilasciare la dichiarazione ai sensi del titolo 37, sezione 1.63, Codice dei regolamenti Federali.

Note: Use an additional PTO/AIA/02 form for each inventor who is deceased, legally incapacitated, cannot be found or reached after diligent effort, or has refused to execute the oath or declaration under 37 CFR 1.63.

Dichiarazione relativa alla Legge sulla privacy

La Legge sulla privacy (Privacy Act) del 1974 (PL 93-579) richiede che vengano fornite determinate informazioni agli utenti in relazione alla presentazione del modulo allegato relativo ad una domanda di brevetto o ad un brevetto. L'Ufficio brevetti e marchi degli Stati Uniti (United States Patent and Trademark Office, USPTO) raccoglie le informazioni ai sensi del Titolo 35 del Codice U.S.C. 2. Il sistema di registrazione dell'USPTO viene utilizzato per gestire tutte le informazioni sul richiedente e sul proprietario, ad includere nome, cittadinanza, residenza, indirizzo dell'ufficio postale e altre informazioni relative agli inventori e ai loro rappresentanti legali concernenti le attività del richiedente/proprietario in relazione all'invenzione per la quale un brevetto è richiesto o è stato concesso. La notifica relativa al sistema delle registrazioni della Legge sulla privacy (Privacy Act System of Records) applicabile per le informazioni raccolte in questo modulo è COMMERCE/PAT-TM-7 Patent Application Files, disponibile nel Registro federale al 78 FR 19243 (29 marzo 2013).

<https://www.govinfo.gov/content/pkg/FR-2013-03-29/pdf/2013-07341.pdf>

L'utilizzo ordinario delle informazioni in questa registrazione potrebbe includere la divulgazione a: 1) Forze dell'ordine, nel caso in cui il sistema degli atti indichi una violazione o potenziale violazione di legge; 2) un'agenzia federale, statale, locale o internazionale, in risposta ad una richiesta; 3) un appaltatore dell'USPTO che ha bisogno delle informazioni per attuare un contratto; 4) il Dipartimento di Giustizia per determinare se la Legge sulla libertà di informazione (Freedom of Information Act, FOIA) richieda la divulgazione delle informazioni; 5) un membro del Congresso che presenti una richiesta su un individuo a cui si riferiscono le informazioni, qualora l'individuo abbia richiesto l'assistenza del membro in relazione all'oggetto delle informazioni; 6) un tribunale, un magistrato o un tribunale amministrativo, nel corso della presentazione di materiale probatorio comprese le informazioni fornite alla difesa della parte convenuta nel corso di negoziati per un eventuale accordo stragiudiziale; 7) l'Amministratore GSA o l'Amministrazione generale dei servizi (GSA), o un loro designato, nel corso di un'ispezione dei registri condotta da GSA ai sensi del Titolo 44 del Codice U.S.C., paragrafi 2904 e 2906, in conformità con i regolamenti GSA e qualsiasi altra direttiva pertinente (ad esempio, GSA o Commercio), sempre che tale divulgazione non sia utilizzata per prendere decisioni su individui; 8) un qualunque agenzia federale ai fini del processo di revisione in materia di sicurezza nazionale (Titolo 35 del Codice U.S.C. paragrafo 181) e per la revisione ai sensi della Legge sull'energia atomica (Atomic Energy Act) (Titolo 42 del Codice U.S.C., paragrafo 218(c)); 9) l'Ufficio di Gestione del Personale (Office of Personnel Management, OPM) per condurre una ricerca in materia di personale; e 10) l'Ufficio per la gestione e il bilancio (Office of Management and Budget, OMB) per il coordinamento e eventuali nulla osta legislativi.

Qualora non vengano fornite le informazioni richieste in questo modulo, l'USPTO potrebbe non essere in grado di elaborare e/o valutare la richiesta, il che potrebbe comportare la chiusura del procedimento, l'abbandono della richiesta e/o la scadenza del brevetto.